

Risparmiare riscaldando

# RISPARMIARE ENERGIA E DENARO CON POMPE DI CIRCOLAZIONE MODERNE

DOVE SI RISCALDA, GENERALMENTE SONO INSTALLATE POMPE DI CIRCOLAZIONE (CIRCOLATORI ELETTRICI SENZA PREMISTOPPA). QUANDO COSTRUISCE O RISANA, PRESTI ASSOLUTAMENTE ATTENZIONE ALL'IMPIEGO DELL'APPARECCHIO GIUSTO! LE POMPE DI CIRCOLAZIONE DI NUOVA GENERAZIONE AIUTANO A RISPARMIARE L'AMBIENTE E A RIDURRE IL CONSUMO DI ENERGIA ELETTRICA E, QUINDI, I SUOI COSTI.

## NUOVE PRESCRIZIONI DA AGOSTO 2015

Secondo l'ordinanza sull'energia, con effetto dal 1° agosto 2015 i fabbricanti possono ancora immettere sul mercato unicamente pompe di circolazione con un indice di efficienza energetica IEE pari o inferiore a 0,23. Il legislatore prevede inoltre un termine transitorio per modelli inefficienti: merce in magazzino che non soddisfa le nuove esigenze potrà essere fornita, ossia installata presso il cliente, ancora solo fino al 31 luglio 2017. Chi costruisce o risana già oggi, dovrebbe tuttavia installare il modello più efficiente, per approfittare già ora dei vantaggi e ridurre il carico ambientale. Scegli pertanto un modello con un valore IEE possibilmente basso. Il mercato offre già oggi dei modelli con un valore nettamente inferiore al nuovo valore limite IEE di 0,23. Oltre all'efficienza energetica, si assicuri però anche che la pompa di circolazione sia correttamente dimensionata e regolata.

## CHE COS'È UNA POMPA DI CIRCOLAZIONE ?

Le pompe di circolazione trasportano l'acqua riscaldata proveniente dal riscaldamento o dall'accumulatore termico (pompa di calore/impianto solare) verso i punti di emissione del calore (riscaldamento a pavimento, corpi riscaldanti). Da lì, l'acqua raffreddata torna indietro, per essere nuovamente riscaldata. Anche l'acqua calda sanitaria può essere fatta circolare mediante una pompa di circolazione. Le pompe di circolazione funzionano a corrente elettrica. I vecchi modelli sono tuttavia inefficienti. Grazie alla loro sostituzione con un apparecchio moderno, il consumo di corrente può essere ridotto fino al 75 per cento.

## PERCHÉ LE VECCHIE POMPE DI CIRCOLAZIONE CONSUMANO TROPPIA CORRENTE ?

I motivi sono tre: cattivo rendimento del motore, nessuna regolazione automatica del numero di giri e, sovente, un



forte sovradimensionamento – il che può anche causare rumori di scorrimento fastidiosi. Rispetto alla nuova generazione di pompe, il consumo di energia elettrica è fino a quattro volte maggiore.

## QUALI SONO I VANTAGGI DELL'ODIERNA GENERAZIONE DI POMPE DI CIRCOLAZIONE ?

Grazie alla tecnologia dei motori a magneti, le pompe di circolazione moderne hanno un rendimento notevolmente migliore rispetto ai vecchi modelli. Un altro vantaggio è che la regolazione continua del numero di giri consente alle pompe di adattarsi in modo ottimale alla portata volumetrica effettivamente necessaria del circuito di riscaldamento, il che porta a ulteriori risparmi di energia elettrica.



svizzera energia

Il nostro impegno: il nostro futuro.



## LE POMPE DI CIRCOLAZIONE MODERNE SONO MOLTO PIÙ CARE?

La differenza di prezzo dei prodotti, in sé, è minima, per cui si avrà un rapido tornaconto grazie alla bolletta della luce più contenuta.

## QUANTO DENARO POSSO RISPARMIARE CON UNA POMPA DI CIRCOLAZIONE MODERNA?

Rispetto ai vecchi modelli, con una pompa di circolazione di nuova generazione potrà risparmiare fino al 75 per cento dei costi dell'energia elettrica. Per una casa monofamiliare, si avrà un risparmio già superiore ai 50 franchi l'anno. Se il comando del riscaldamento è dotato di una funzione di disinserimento notturno, potrà risparmiare un altro 20 per cento sulle ore d'esercizio (ciò presuppone che vi sia un cavo del segnale dal comando alla pompa di circolazione). Il risparmio annuale sui costi dell'energia elettrica sale quindi addirittura a più del 75 per cento, ossia a quasi 60 franchi.

L'esempio di calcolo seguente è riferito a una casa monofamiliare. Si calcola con un periodo di riscaldamento da settembre a maggio, rispettivamente con 5400 ore d'esercizio.

Pompa	vecchia pompa	pompa moderna
Potenza	60 W = 0,060 kW	13 W = 0,013 kW
Ore d'esercizio	5400 h	5400 h
Consumo di corrente	324 kWh (=0,060 kW * 5400 h)	70 kWh (=0,013 kW * 5400 h)
Costo energia elettrica	CHF -.21 / kWh	CHF -.21 / kWh
Costi per anno	CHF 68.–	CHF 15.–
Risparmio per anno		CHF 53.–
Risparmio sull'arco di 15 anni *		CHF 795.–

\* pari alla durata media d'esercizio di una pompa di circolazione moderna

## POSSO CONTRIBUIRE ALLA SVOLTA ENERGETICA?

Sì! Può affermare in coscienza che, con una misura molto semplice, contribuisce attivamente alla svolta energetica e alla protezione dell'ambiente. Se tutti partecipano, il risultato sarà un enorme contributo alla svolta energetica: se in Svizzera si sostituissero tutte le pompe di circolazione inefficienti con modelli efficienti, il fabbisogno di energia elettrica scenderebbe di ben 1151 GWh (gigawattora). Ciò corrisponde a quasi il 65 per cento della produzione annuale della centrale nucleare di Mühleberg!

## CHE COSA DEVO FARE?

Colga l'occasione, quando l'installatore sarà comunque a casa sua, ad esempio per la manutenzione del suo riscaldamento. La sostituzione di una pompa di circolazione in piccole abitazioni richiede solo un'ora circa. Qualora intendesse costruire una casa o risanare il suo riscaldamento: faccia installare solo pompe di circolazione con un IEE pari o inferiore a 0,2. Altrimenti si lascerà sfuggire l'occasione di fare qualcosa a vantaggio dell'ambiente e del suo portafoglio. Il suo installatore di riscaldamenti sarà lieto di consigliarla.

**TROVERÀ UN'AZIENDA SPECIALIZZATA NELLE SUE VICINANZE SU:  
[WWW.NOI-I-TECNICIDELLACOSTRUZIONE.CH](http://WWW.NOI-I-TECNICIDELLACOSTRUZIONE.CH)**